



---

**КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР СРБИЈЕ**

11000 БЕОГРАД, ПАСТЕРОВА 2  
РЕПУБЛИКА СРБИЈА

---

ДАТУМ: 30.03.2020.

**СВИМ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПОНУЂАЧИМА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ****Услуге одржавања магнетне резонанце, произвођача Siemens****Број јавне набавке Т156/2020**

По позиву за подношење понуда објављеном на порталу Управе за јавне набавке и на сајту Клиничког центра Србије

У складу са чланом 63. став 3. ЗЈН наручилац Клинички центар Србије, овим путем даје одговор на Захтев за додатно појашњење у вези са припремањем понуде:

**Питање:**

We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same.

Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.**
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.**
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.**
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines**
- 5) Estimated Budget for this Purchase**
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?**
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?**

We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview.

Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders.

We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.

We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.

Please revert back to this same mail .

**Одговор:**

We kindly thank you on your interest for participation in Tender No. T156/2020 Magnetic resonance maintenance services, Siemens manufacturer. Estimated value: 6.700.000,00 RSD.

According to the Law on Public Procurement of the Republic of Serbia, the contracting authority is not obliged to publish tender documentation in a foreign language for procurement not exceeding the estimated value of 250 million RSD for goods and services or 500 million RSD for works, nor to subsequently translate it to interested parties.

However, you can access the Tender Documentation and the Call for Proposals published in Serbian language on the Public Procurement Administration's portal here: <http://portal.ujn.gov.rs/Dokumenti/JavnaNabavka.aspx?idd=2653071>

**Commission for Public Procurement**